

# DIN EN 1518:2019-06 (E)

## Non-destructive testing - Leak testing - Characterization of mass spectrometer leak detectors

---

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
Foreword.....		4
<b>1</b>	<b>Scope.....</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Normative references.....</b>	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>Definitions .....</b>	<b>5</b>
<b>3.1</b>	<b>Terms.....</b>	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>Description of a MSLD.....</b>	<b>8</b>
<b>4.1</b>	<b>Main parts of a MSLD.....</b>	<b>8</b>
<b>4.2</b>	<b>Operating principles of MSLD.....</b>	<b>9</b>
<b>4.2.1</b>	<b>Direct flow leak detectors.....</b>	<b>9</b>
<b>4.2.2</b>	<b>Counterflow leak detectors .....</b>	<b>10</b>
<b>4.3</b>	<b>MLSD specification.....</b>	<b>10</b>
<b>5</b>	<b>Apparatus for methods of characterization .....</b>	<b>11</b>
<b>5.1</b>	<b>Leaks.....</b>	<b>11</b>
<b>5.1.1</b>	<b>Small tracer gas leaks.....</b>	<b>11</b>
<b>5.1.2</b>	<b>Large air leak.....</b>	<b>11</b>
<b>5.2</b>	<b>Leak isolation valve (see prEN 1330-8) .....</b>	<b>11</b>
<b>5.3</b>	<b>Test vessel.....</b>	<b>11</b>
<b>5.4</b>	<b>Arrangement for test .....</b>	<b>12</b>
<b>5.4.1</b>	<b>Auxiliary pumping system .....</b>	<b>12</b>
<b>5.4.2</b>	<b>Materials.....</b>	<b>12</b>
<b>5.5</b>	<b>Preparation for test.....</b>	<b>12</b>
<b>5.5.1</b>	<b>Power supply .....</b>	<b>12</b>
<b>5.5.2</b>	<b>Warming up.....</b>	<b>12</b>
<b>5.5.3</b>	<b>Adjustment .....</b>	<b>12</b>
<b>5.5.4</b>	<b>Constant pumping speed .....</b>	<b>12</b>
<b>5.5.5</b>	<b>Constant compression ratio of the high vacuum pump.....</b>	<b>12</b>
<b>6</b>	<b>Reference conditions for characterization.....</b>	<b>12</b>
<b>6.1</b>	<b>Reference temperature.....</b>	<b>12</b>
<b>6.2</b>	<b>Reference pressure .....</b>	<b>12</b>
<b>6.3</b>	<b>Reference humidity.....</b>	<b>13</b>
<b>7</b>	<b>Test procedures.....</b>	<b>13</b>
<b>7.1</b>	<b>General.....</b>	<b>13</b>
<b>7.2</b>	<b>Minimum detectable leakage rate .....</b>	<b>13</b>
<b>7.2.1</b>	<b>Background drift and noise .....</b>	<b>13</b>
<b>7.2.2</b>	<b>Auxiliary pumping system background.....</b>	<b>13</b>
<b>7.2.3</b>	<b>Sensitivity .....</b>	<b>14</b>
<b>7.2.4</b>	<b>Time constant.....</b>	<b>14</b>
<b>7.3</b>	<b>Minimum detectable concentration .....</b>	<b>14</b>
<b>7.3.1</b>	<b>Background drift and noise .....</b>	<b>15</b>
<b>7.3.2</b>	<b>Background signal .....</b>	<b>15</b>
<b>7.3.3</b>	<b>Sensitivity .....</b>	<b>16</b>
<b>7.4</b>	<b>Inlet pumping speed for tracer gas.....</b>	<b>16</b>

<b>8</b>	<b>Results .....</b>	<b>17</b>
<b>8.1</b>	<b>Minimum detectable leakage rate .....</b>	<b>17</b>
<b>8.1.1</b>	<b>Evaluation.....</b>	<b>17</b>
<b>8.1.2</b>	<b>Expression of minimum detectable leakage rate.....</b>	<b>18</b>
<b>8.2</b>	<b>Minimum detectable concentration.....</b>	<b>18</b>
<b>8.2.1</b>	<b>Evaluation.....</b>	<b>18</b>
<b>8.2.2</b>	<b>Expression of minimum detectable concentration .....</b>	<b>19</b>
<b>8.3</b>	<b>Inlet pumping speed .....</b>	<b>19</b>
<b>8.3.1</b>	<b>Evaluation.....</b>	<b>19</b>
<b>8.3.2</b>	<b>Expression of inlet pumping speed .....</b>	<b>20</b>
<b>9</b>	<b>Test report .....</b>	<b>20</b>